

**Remembrance Mass for
Br Thomas Favier, FSC, 5th Anniversary (7 September)
And Principal Caroline Chan, 1st Anniversary (3 September)**

**Saturday 10 September 2022, 11am,
St Joseph's College Chapel, Hong Kong.**

Live broadcast:

<https://m.facebook.com/events/504209845049581?sfnsn=mo>

The Mass will be in Chinese 神父會用中文經文 (第 89-95, 106-108 頁)

Hymns in English below 歌詠 用英文 (以下第 1, 2 頁)

進堂詠 Entrance hymn

Amazing Grace

Amazing grace how sweet the sound
That saved a wretch like me
I once was lost, but now I'm found
Was blind but now I see

It was grace that taught my heart to fear
And grace my fears relieved
How precious did that grace appear
The hour I first believed

Through many dangers, toils, and snares
I have already come
This grace that brought me safe thus far
And grace will lead me home

奉獻詠 Offertory hymn

Blessed be God

1. Blessed are you Lord, God of all creation.
Thanks to your goodness this bread we offer.
Fruit of the earth, work of our hands,
It will become the bread of life.

(*Refrain) Blessed be God (Blessed be God)
Blessed be God (Blessed be God)
Blessed be God forever Amen (Alleluia). [Repeat once]

2. Blessed are you Lord, God of all creation.
Thanks to your goodness this wine we offer.
Fruit of the earth, work of our hands,
It will become the cup of joy. (*)

領聖體 Communion

Table of Plenty

(*Refrain)

Come to the feast of heaven and earth!
Come to the table of plenty!
God will provide for all that we need

Here at the table of plenty.

O come and sit at my table, where saints and sinners are friends.
I wait to welcome the lost and lonely to share the cup of my love. (*)

O come and eat without money; come to drink without price.
My feast of gladness will feed your spirit with faith and fullness of life. (*)

***Ad Te, Beate Joseph* composed by Pope Leo XIII**

To you, O blessed Joseph, do we come in our tribulation, and having implored the help of your most holy spouse, we confidently invoke your patronage also.

Through that charity which bound you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the paternal love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you graciously to regard the inheritance which Jesus Christ has purchased by his Blood, and with your power and strength to aid us in our necessities.

O most watchful Guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ;
O most loving father, ward off from us every contagion of error and corrupting influence;
O our most mighty protector, be propitious to us and from heaven assist us in our struggle with the power of darkness; and, as once you rescued the Child Jesus from deadly peril, so now protect God's Holy Church from the snares of the enemy and from all adversity; shield, too, each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your aid, we may be able to live piously, to die holily, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

禮成詠 Recessional hymn St Joseph's College School Rally

https://www.sjc.edu.hk/about_sjc.php?content=rally

Photos:

Br Thomas Favier, FSC
Former Supervisor of SJC (over 50 years of service to SJC and HK since 1964)

Former Spiritual Director of Sons of St Joseph

And

Principal Caroline Chan

Ms Chan started teaching at SJC in 1983 as an Accounts teacher. She became the Vice-Principal in 2007 and the Principal in 2010. Under Ms Chan's leadership, SJC has grown from strength to strength and continued excellence in academics and athletics. After 33 years of dedicated service to SJC, Ms Chan retired in 2016.

Photos: https://www.dropbox.com/sh/8tzkh620nza0gbf/AADGg-QuXL2noxqW5Mqd_KAYa?dl=0

Jointly offered by Christian Union, Sons of St Joseph's and SJCOBA

逾越聖祭

致候詞

主禮：因父、及子、及聖神之名。

眾：亞孟。

主禮：天主父從死者中復活了耶穌基督，願他的恩寵及平安常與你們同在。

眾：也與你的心靈同在。

主禮：各位親友，我們的弟兄／姊妹（某某）曾接受水和聖神的洗禮，又在感恩禮中得到聖言的教導，和基督聖體聖血的滋養。我們知道，世上的感恩禮原是天國盛宴的預像。我們在這感恩禮中，聯同整個教會，紀念基督耶穌帶領我們由死亡進入永生的奧蹟，並祈求天主垂顧（某某）弟兄／姊妹，恩賜他在天上參與天國的盛宴。現在我們懷著信心，向主基督呼求。

垂憐經

主禮：主基督，你是羊群的善牧，你引導亡者到達永生的居處。求你垂憐。

眾：上主，求你垂憐。

主禮：主基督，你藉十字架與人修好，你使亡者擺脫一切罪過的桎梏。求你垂憐。

眾：上主，求你垂憐。

主禮：主基督，你已從死亡中進入復活的永生，你把同樣的恩寵賜與亡者。求你垂憐。

眾：上主，求你垂憐。

集禱經

主禮：請大家祈禱：（默禱片刻）

全能的天父，在你內，亡者得到生命，聖者得到圓滿的喜樂。求你俯聽我們為你僕人（某某）所作的祈禱，他已不再依戀繁華繽紛的塵世。求你收納他進入天上的聖城，得見你慈顏的榮耀，並在來日使我們在天鄉重逢。因我們的主耶穌基督，你的聖子，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。

眾：亞孟。

聖道禮

（讀經、答唱詠、福音及信友禱文可視情況而定。請參閱各式守靈祈禱、出殯祈禱，和附錄103-108頁的聖道範例）
（講道後，可按情況舉行「追悼儀式」，見96頁）。

呈奉麵餅

主禮：上主，萬有的天主，你賜給我們食糧，我們讚美你；我們將這麥麵餅，呈獻給你，這是大地的產物，也是人類勞動的成果，願它成為我們的生命之糧。

眾：願天主永受讚美！

呈奉葡萄酒

主禮：上主，萬有的天主，你賜給我們飲品，我們讚美你；我們將這葡萄酒，呈獻給你，這是大地的產物，也是人類勞動的成果，願它成為我們的精神飲品。

眾：願天主永受讚美！

主禮：各位兄弟姊妹，請你們祈禱，望全能的天主聖父，收納我和你們共同奉獻的聖祭。

眾：望上主從你的手中，收納這個聖祭，為讚美並光榮他的聖名，也為我們和他整個聖教會的益處。

獻禮經

主禮：全能的天主，基督在十字架上奉獻自己，救贖了我們，求你垂視（某某）弟兄／姊妹，他既在生前決心追隨基督，願他藉此獻禮，如願以償，獲得永遠與基督結合的保證。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。

眾：亞孟。

感恩經

主禮：願主與你們同在。

眾：也與你的心靈同在。

主禮：請舉心向上。

眾：我們全心歸向上主。

主禮：請眾感謝主、我們的天主。

眾：這是理所當然的。

主禮：主，聖父、全能永生的天主，我們時時處處感謝你，實在是理所當然的，並有助於我們的得救。你的聖子由死者中復活，帶給我們新的希望；他賜給我們永生的許諾，驅逐因死亡而來的哀痛與失望。天主，為信仰你的人，生命只是改變，並非毀滅，當我們世上的寓所拆除後，你又賜給我們天上永恆的居所。為此，我們隨同天使，總領天使，以及天上所有聖人聖女，歌頌你的光榮，不停地歡呼：

全體：聖、聖、聖，上主、萬有的天主，你的光榮充滿天地。歡呼之聲，響徹雲霄。奉上主名而來的，當受讚美。歡呼之聲，響徹雲霄。

主禮：上主，你實在是神聖的，你是一切聖德的根源。因此，我們求你派遣聖神，聖化這些禮品，使成為我們的主耶穌基督的聖體聖血。

主禮：他甘願捨身受難時，拿起麵餅，感謝了你，把麵餅分開，交給他的門徒說：

你們大家拿去吃：
這就是我的身體，
將為你們而犧牲。

晚餐後，他同樣拿起杯來，又感謝了你，交給他的門徒說：

你們大家拿去喝：
這一杯就是我的血，
新而永久的盟約之血，
將為你們和眾人傾流，
以赦免罪惡。
你們要這樣做，來紀念我。

主禮：信德的奧蹟。

眾：主，我們傳報你的聖死，歌頌你的復活，期待你光榮地再來。

主禮：上主，因此我們紀念基督的聖死與復活，向你奉獻生命之糧、救恩之杯，感謝你使我們得在你台前，事奉你。我們懇求你，使我們在分享基督的聖體聖血之後，因聖神合而為一。

上主，求你垂念普世的教會，使你的子民和我們的教宗（某某）、我們的主教（某某），以及全體聖職人員，都在愛德中，日趨完善。

求你垂念我們的弟兄／姊妹（某某），你（今天）從人世將他召回。他已藉著聖洗與基督同死，求你也使他和基督一樣地復活。

求你也垂念懷著復活的希望而安息的弟兄姊妹；並求你垂念所有去世的人，使他們享見你光輝的聖容。

求你垂念我們眾人，使我們得與天主之母童貞榮福瑪利亞、諸聖宗徒，以及歷代你所喜愛的聖人聖女，共享永生；並使我們藉著你的聖子耶穌基督，讚美你、顯揚你。

全能的天主聖父，願一切崇敬和榮耀，藉著基督，偕同基督，在基督內，並在聖神的團結中，都歸於你，直到永遠。 眾：亞孟。

天主經

主禮：我們既遵從救主的訓示，又承受他的教導，才敢說：

全體：我們的天父，願你的名受顯揚；願你的國來臨；願你的旨意奉行在人間，如同在天上。求你今天賞給我們日用的食糧；求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣；不要讓我們陷於誘惑，但救我們免於凶惡。

主禮：上主，求你拯救我們免於一切凶惡，恩賜我們今世平安，使我們仰賴你的仁慈，永久脫免罪惡，並在一切困擾中，安然無恙，虔誠期待永生的幸福和救主耶穌基督的來臨。

眾：天下萬國，普世權威，一切榮耀，永歸於你。

平安經

主禮：主耶穌基督，你曾對宗徒們說：「我將平安留給你們，將我的平安賞給你們。」求你不要看我們的罪過，但看你教會的信德，並按照你的聖意，使教會安定團結。你是天主，永生永王。

眾：亞孟。

主禮：願主的平安常與你們同在。

眾：也與你的心靈同在。

主禮：請大家互祝平安。

羔羊頌

全體：除免世罪的天主羔羊，求你賜給他們安息。

除免世罪的天主羔羊，求你賜給他們安息。

除免世罪的天主羔羊，求你賜給他們永遠的安息。

領聖體

主禮：請看天主的羔羊；請看除免世罪者。被邀請來赴聖宴的人是有福的。

全體：主，我當不起你到我心裏來，只要你說一句話，我的靈魂就會痊癒。

領主後經

主禮：上主天主，我們為所領受的天上食糧而感謝你。你既恩賜我們藉這生命之糧而與基督結合，求你使我們與（某某）弟兄／姊妹一同蒙受你聖子的救贖，今世生活在基督內，來日與基督和眾聖者一起，永遠在天國的喜樂中生活。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。

眾：亞孟。

禮成祝福*

主禮：各位兄弟姊妹，天主的愛超乎人的想像。他創造了人類，又藉聖子基督賜給我們永生的希望。願天主聖父賞賜亡者永享真福，並振作你們的信德，幫助你們善盡本分，繼續世上的生活。

眾：亞孟。

主禮：願善牧基督引領亡者安抵天鄉，也幫助你們擺脫俗世的羈絆。

眾：亞孟。

主禮：天主聖神既使亡者獲得復活的保證。願聖神也幫助你們在他的慈愛中生活，彼此扶持，期待來日的重逢。

眾：亞孟。

主禮：願全能的天主，聖父、聖子✠、聖神降福你們。

眾：亞孟。

主禮：彌撒禮成。

眾：感謝天主。

*如果以逾越聖祭代替出殯祈禱，則不用禮成祝福。下接辭靈禮。

聖道禮範例

(第二式)

讀經一

恭讀依撒意亞先知書 25:6-9

萬軍的上主在這座山上，要為萬民擺設肥甘的盛宴，美酒的盛宴；肥甘是精選的，美酒是醇清的。在這座山上，你要撤除那封在萬民上的封面，那蓋在各國上的帷幔。他要永遠取消死亡，吾主上主要從人的臉上拭去淚痕，要由整個地面除去自己民族的恥辱：因為上主說了。

到那一天，人要說：「看！這是我們所依賴拯救我們的天主；這是我們所依賴的上主，我們要因他的救援鼓舞喜樂。」——上主的話。 眾：感謝天主。

答唱詠 詠27:1,4,7,13

領：上主是我的光明，我的救援。

答句：上主是我的光明，我的救援。

領：上主是我的光明，我的救援，我還畏懼何人？上主是我生命穩固的保障，我還害怕何人？【答句】

領：我有一事祈求上主，我要懇切請求此事：使我一生的歲月，常居住在上主的殿裏；欣賞上主的甘飴慈祥，瞻仰上主聖所的堂皇。【答句】

領：上主，求你俯聽我的呼號，上主，求你憐憫我，垂允我。我深信在此活人地區，定會享見上主的幸福。【答句】

福音前歡呼（按當時情況，也可省略）

領：亞肋路亞。

眾：亞肋路亞。

領：我父所祝福的，你們來吧！承受自創世以來，給你們預備了的國度！（瑪25:34）

眾：亞肋路亞。

福音

恭讀聖若望福音 14:1-6

那時候，耶穌對門徒說：「你們心裏不要煩亂；你們要信賴天主，也要信賴我。在我父的家裏，有許多住處。我去，原是為了給你們預備地方；如不然，我早就告訴了你們。我去了，為你們預備了地方以後，我必再來接你們到我那裏去，為的是我在那裏，你們也在那裏。我去的地方，你們知道往那裏去的路。」多默說：「主！我們不知道你往那裏去，怎麼會知道那條路呢？」耶穌回答說：「我是道路、真理、生命，除非經過我，誰也不能到父那裏去。」——上主的話。

眾：基督，我們讚美你。

禱詞

主禮：各位親友，我們確信基督是我們的救主；凡相信他的人，在末日必與他一起復活。現在讓我們一起為（某某）弟兄／姊妹祈禱。

領：主基督，你曾恩召（某某）弟兄／姊妹成為你的門徒，藉洗禮而重生。求你使他與天上諸聖共享永遠的幸福。

眾：主基督，你是我們的救主。

領：主基督，你曾藉聖言和聖體聖事滋養你的僕人（某某）。求你使他在天上繼續分享你的筵席。

眾：主基督，你是我們的救主。

領：主基督，你深愛你的羊群，求你使（某某）弟兄／姊妹在天上得蒙你的牧養，永遠跟隨你。

眾：主基督，你是我們的救主。

領：主基督，你的作為，總是為人的得救。你安排人離別，亦安排人重逢。你已收納（某某）弟兄／姊妹進入天鄉，求你使眾人有一日也在天鄉相聚。

眾：主基督，你是我們的救主。

主禮：主、基督，你是萬民的喜樂和希望，求你俯聽教會的禱聲，憐恤你的僕人（某某），為他大開救恩之門，讓他欣然進入天鄉。你和聖父及聖神，是唯一天主，永生永王。

眾：亞孟。